

И. П. Коменда

ГУ «Центральная научная библиотека имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси». Минск, Беларусь

ОТРАЖЕНИЕ ЦИФРОВОГО КОНТЕНТА ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ В ЭЛЕКТРОННОМ КАТАЛОГЕ ЦНБ НАН БЕЛАРУСИ

Аннотация. Приведены сведения о начале работы по созданию в электронном каталоге (ЭК) Центральной научной библиотеки НАН Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) библиографических записей (БЗ) на электронные периодические издания, размещенные на платформе eLIBRARY.RU и приобретенные библиотекой по подписке. Рассмотрена деятельность, связанная с добавлением в БЗ полных текстов и содержания документов.

Ключевые слова: электронный каталог, периодические издания, библиографические записи, Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU.

Для цитирования. Коменда, И. П. Отражение цифрового контента периодических изданий в электронном каталоге ЦНБ НАН Беларуси / И. П. Коменда // Библиотеки в информационном обществе: сохранение традиций и развитие новых технологий. Тема 2020 года – «Библиотека и наука: взаимодействие и перспективы развития»: докл. IV Междунар. науч. конф., посвящ. 60-летию Белорус. с.-х. б.-ки. Минск, 3–4 дек. 2020 г. / Белорус. с.-х. б.-ка им. И. С. Лупиновича Нац. акад. наук Беларуси : редкол.: Ю. О. Каракулько (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2020. – С. 287–295.

I. P. Komenda

State Institution «Yakub Kolas Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus», Minsk, Belarus

DIGITAL CONTENT OF PERIODICALS IN THE ELECTRONIC CATALOGUE OF THE CENTRAL SCIENCE LIBRARY OF THE NAS OF BELARUS

Abstract. The publication deals with the initial stages of inclusion into the electronic catalogue of bibliographic records of electronic periodicals from eLIBRARY.RU platform and electronic serials which have been subscribed by the Central Science Library of the NAS of Belarus. The activities on addition of full text documents and tables of contents of periodicals into bibliographic records have been considered.

Keywords: electronic catalogue, periodicals, bibliographic records, Scientific Electronic Library eLIBRARY.RU.

- рекаталогизация, пришедшая на смену ретроконверсии, для улучшения качества поискового образа документа в ЭК и приведения БЗ в соответствие с современными правилами библиографического описания, действующими на данный момент методическими решениями и требованиями формата BELMARC [1, с. 118];

- работа с периодическими изданиями по созданию из «плоских» записей, в которых использовали поле 462 для отражения наличия в библиотеке годового комплекта и номеров периодических изданий, многоуровневых для отражения каждой физической единицы отдельной записью;

- работа по добавлению ссылок на содержание и полный текст документа в записи ЭК, а также создание отдельных БЗ на электронные версии изданий.

На последнем из вышеуказанных моментов хотелось бы остановиться подробнее. Деятельность, связанная с добавлением ссылок в записи ЭК, началась еще в 2011 г. Это была совместная работа сотрудников отделов маркетинговых исследований и научной обработки документов по дополнению БЗ на сериальные издания электронным адресом документа (посредством использования поля 856 формата BELMARC). Это позволило обеспечить доступ к электронной версии издания по гиперссылке. Изначально сведения в БЗ добавляли сотрудники отдела научной обработки документов (было отредактировано 922 БЗ на журналы, добавлен 1081 электронный адрес). Некоторые журналы имели несколько электронных адресов. Информация, которая представлялась, имела различный характер. Это было содержание, аннотации, первые страницы текстов статей, полные тексты документов и т. д. В дальнейшем процесс продолжили сотрудники отдела маркетинговых исследований. Проблемы, которые возникали в ходе работы, сразу решались. Например, в отдельных случаях, имея доступ к информации в интернете о журнале, который в библиотеку не поступал, было принято решение создавать БЗ высшего уровня по всем имеющимся источникам. К ней привязывались БЗ низших уровней. В такой БЗ в соответствующем поле приводился нужный электронный адрес [2, с. 99–100].

В 2019 г. функции проверки, актуализации уже имеющихся ссылок перешли к сотрудникам отдела информационных ресурсов, образованного в 2018 г. в результате реорганизации отдела электронных ресурсов. Одним из направлений деятельности отдела является оцифровка документов из фондов ЦНБ НАН Беларуси. Также переводом документов в цифровую форму занимаются сотрудники отдела редких книг и рукописей.

С 2013 г. оцифровка фондов библиотеки начала приобретать планомерный характер. Основными критериями отбора источников являются: необходимость оцифровки документов для реализации различных проектов ЦНБ НАН Беларуси; редкость, ценность документа; степень физической сохранности оригинала [3, с. 297]. После оцифровки документа, хранящегося в фонде ЦНБ НАН Беларуси, в БЗ ЭК добавляется ссылка на файл полного текста документа либо его содержания, размещенного на файловом сервере библиотеки.

Из вышесказанного видно, что у пользователей ЦНБ НАН Беларуси появилась возможность использовать ЭК не только для получения библиографической информации, а также и для просмотра полных текстов ряда документов, хранящихся в библиотеке.

Следующим шагом для придания ЭК ЦНБ НАН Беларуси наибольшей привлекательности и, конечно, для приближения его к пользователю было принятие решения в мае 2020 г. о создании в ЭК БЗ на электронные периодические издания, размещенные на платформе eLIBRARY.RU и приобретенные библиотекой по подписке.

Очевидно, что статьи из научных журналов являются наиболее ценным источником информации для научной деятельности. Они содержат актуальные и оперативные сведения, необходимые исследователям. Для качественной работы учёные должны интересоваться информацией как по своей отрасли знаний, так и по смежным отраслям. Часто пользователи не доходят до полных текстов статей, которые их заинтересовали, поскольку к ним не обеспечен удобный переход в несколько кликов [4, с. 32–37]. Пользователю, для доступа к тексту статьи, привлечшего его внимания, необходимо зайти на

соответствующий сайт (либо через строку браузера, либо через вкладку «Ресурсы», размещенную на сайте библиотеки), осуществить поиск нужного источника, соответствующего года и номера, загрузить статью. Изменения в следующем: для доступа к полным текстам номера журнала достаточно только найти БЗ на данный журнал в ЭК ЦНБ НАН Беларуси. Очевидно, что это более удобно: из алгоритма поиска исключается одно звено (поиск нужного сайта), поиск осуществляется в привычном для пользователя интерфейсе (ЭК библиотеки).

Таким образом, добавление ссылок на полнотекстовые статьи в ЭК – правильное решение. Выбор для этого Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU тоже обоснован. Платформа eLIBRARY.RU – крупнейшая информационная база данных в области науки, технологии, образования и медицины, предоставляющая возможность удалённого доступа к полнотекстовым документам. В данном электронном информационном ресурсе представлены актуальные материалы, присутствует расширенный поисковый аппарат, удобная система справки, библиометрические показатели публикаций. Тексты полных статей представлены в формате PDF. Это создает хорошие условия для научной деятельности.

Работа началась с согласования между отделами научной обработки документов и научного формирования фондов алгоритма действий и распределения обязанностей. Было принято методическое решение, по которому отдел научного формирования фондов ежегодно предоставляет отделу научной обработки документов список российских научных журналов, на которые подписана библиотека. Отдел научной обработки документов создает записи в ЭК на данные журналы и контролирует появление на eLIBRARY.RU новых выпусков по полученному списку.

После получения списка сотрудники сектора обработки сериальных и иностранных документов приступили к его анализу. Журналы в списке были разделены на две группы: журналы, которые имелись в библиотеке, а также предоставлялись по подписке; журналы, которых нет в библиотеке, но подписка на них есть. На журналы, которые

две записи: запись на печатную версию, БЗ на электронный ресурс.

БЗ в ЭК будут создаваться только на электронные периодические издания, приобретенные библиотекой по подписке. На журналы, к которым организован временный открытый доступ, БЗ создаваться не будут.

Обязательно следует отметить одно из важных достоинств данной работы. Существующая в библиотеке система избирательного распространения информации (ИРИ) охватывает и доводит до пользователей сведения о документах, которые содержатся в ЭК ЦНБ НАН Беларуси. Подписные издания в ИРИ не входят. Создание в ЭК БЗ на электронные периодические издания, размещенные на платформе eLIBRARY.RU и приобретенные библиотекой по подписке, позволят доводить до пользователей также информацию о документах, размещенных на данном портале.

Это только начало работы. Но уже сейчас можно сказать, что благодаря действиям, которые сделаны на данный момент в этом направлении, можно увидеть всю перспективность данной деятельности для повышения информативности ЭК и улучшения его качества.

Список использованных источников:

1. Морозова, И. А. Особенности редактирования электронного каталога ЦНБ НАН Беларуси в условиях работы в системе корпоративной каталогизации / И. А. Морозова // Библиотеки национальных академий наук: проблемы функционирования, тенденции развития : науч.-практ. и теорет. сб. / Междунар. ассоц. акад. наук, Совет директоров науч. и информ. центров. – Киев, 2018. – Вып. 16. – С. 117–126.

2. Максимцова, Н. В. Некоторые аспекты деятельности сектора сериальных изданий Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси по совершенствованию информационного обеспечения пользователей: современное состояние и перспективы [Электронный ресурс] / Н. В. Максимцова // Библиотека и общество: история, реальность, перспективы взаимодействия :

материалы IV Междунар. науч.-практ. конф. молодых ученых и специалистов, Минск, 1–2 нояб. 2012 г. / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Я. Коласа ; [редкол.: Н. Ю. Берёзкина (отв. ред.) и др.]. – Минск, 2012. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

3. Пинчук, Т. В. Основные направления деятельности по оцифровке документов в ЦНБ НАН Беларуси / Т. В. Пинчук, В. В. Свекла // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2019) : докл. XVIII Междунар. конф., Минск, 21 нояб. 2019 г. / Объед. ин-т проблем информатики Нац. акад. наук Беларуси ; науч. ред.: А. В. Тузиков, Р. Б. Григянец, В. Н. Венгеров. – Минск, 2019. – С. 296–300.

4. Литвинова, Н. Н. Как пользователи находят статьи из научных журналов в электронной среде / Н. Н. Литвинова // Науч. и техн. б-ки. – 2019. – № 1. – С. 30–39. <https://doi.org/10.33186/1027-3689-2019-1-30-39>

References:

1. Morozova I. A. Features of editing digital catalogue of the Yakub Kolas Central Scientific Library of NAS of Belarus in system of corporate cataloging. *Biblioteki natsional'nykh akademii nauk: problemy funktsionirovaniya, tendentsii razvitiya: nauchno-prakticheskii i teoreticheskii sbornik = Libraries of national academies of sciences: problems of functioning, tendencies of development: collection of academic, theoretical and practical works*. Kyiv, 2018, iss. 16, pp. 117–126 (in Russian).

2. Maksimtsova N. V. Some aspects of the activities of the Serial Publications department of the Yakub Kolas Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus to improve the information support of users: current state and prospects. *Biblioteka i obshchestvo: istoriya, real'nost', perspektivy vzaimodeistviya: materialy IV Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii molodykh uchenykh i spetsialistov, Minsk, 1–2 noyabrya 2012 g.* [The library and society: history, reality, prospects of interaction: proceeding of the IV international scientific and practical conference

of young scientists and specialists, Minsk, November 1–2. 2012]. Minsk, 2012. CD-ROM. (in Russian).

3. Pinchuk T. V., Svekla V. V. The main activities for the digitization of documents in the CSL of the NAS of Belarus. *Razvitie informatizatsii i gosudarstvennoi sistemy nauchno-tekhnicheskoi informatsii (RINTI-2019): doklady XVIII Mezhdunarodnoi konferentsii, 21 noyabrya 2019 g., Minsk* [Development of informatization and the state system of scientific and technical information (RINTI-2019): reports of the XVIII International conference, November 21, 2019]. Minsk, 2019, pp. 296–300 (in Russian).

4. Litvinova N. N. How the users find science journal articles in the digital environment. *Nauchnye i tekhnicheskie biblioteki = Scientific and Technical Libraries*, 2019, no. 1, pp. 30–39 (in Russian). <https://doi.org/10.33186/1027-3689-2019-1-30-39>

Дата поступления статьи 21.08.2020

Received 21.08.2020